

**ZMLUVA O VZÁJOMNEJ SPOLUPRÁCI**  
**uzatvorená podľa § 269 a nasl. Obchodného zákonníka medzi spoločnosťami**

**ELKOND HHK, a.s.**

so sídlom Oravická 1874, 028 01 Trstená

IČO: 36 382 841

IČ DPH: SK2020129221

Spoločnosť zapísaná v OR OS Žilina, v oddiele Sa, vo vložke č. 1013/L

Bankové spojenie: VÚB, a. s. IBAN SK7502000000001564677855

Konajúca Zdenko Krajč, predseda predstavenstva a Ing. Eva Vaterková, člen predstavenstva

Kontaktná osoba: Mgr. Silvia Bartošová, mail: [bartosova@elkond.sk](mailto:bartosova@elkond.sk), tel: 0907 997 790

(ďalej len „kupujúci“)

SLOVOTHERMAE, Kúpele Diamant Dudince, s.p.	
Kúpeľná 107, 962 71 Dudince	
Dátum:	13 -02- 2020
Paracie číslo: 620	Číslo spisu:
Podpis:	Výkazy:

a

**SLOVOTHERMAE, Kúpele Diamant Dudince, š.p.**

so sídlom Kúpeľná 107, 962 71 Dudince

IČO: 00 165 506

IČ DPH: SK2020295442

Spoločnosť zapísaná v OR OS Banská Bystrica, v oddiele PŠ, vo vložke č. 712/S

Bankové spojenie: SLSP, a. s., IBAN SK6709000000005124274057

Konajúca Ing. Marián Bublín, riaditeľ, email: [director@diamant.sk](mailto:director@diamant.sk), tel: 0905 295 462

OR: Zapísaný v OR Okresného súdu v Banskej Bystrici, odd. PŠ,

(ďalej len „predávajúci“)

**Článok I**  
**Predmet zmluvy**

1. Na základe tejto zmluvy je kupujúci oprávnený odoberať od predávajúceho služby (ďalej len „pobyť pre zamestnancov“) určené v článku II tejto zmluvy a súčasne sa zaväzuje zaplatiť predávajúcemu za tieto služby kúpnu cenu určenú v článku III tejto zmluvy. Táto kúpna zmluva je kúpnu zmluvou rámcovou a vzťahuje sa na všetky jednotlivé kúpne zmluvy (ďalej len „čiastkové zmluvy“) uzatvorené medzi zmluvnými stranami v rámci a po dobu trvania tejto zmluvy. Ustanovenia uvedené v tejto rámcovej kúpnej zmluve sú podstatnými náležitosťami každej čiastkovej zmluvy uzatvorenej medzi zmluvnými stranami počas trvania tejto rámcovej zmluvy. Prípadné odchylné ustanovenia tejto rámcovej kúpnej zmluvy.

**Článok II**  
**Služby**

1. Kupujúci je oprávnený odoberať od predávajúceho služby – pobyťové balíky služieb pre zamestnancov kupujúceho v nasledovnom rozsahu:  
Pobyťový balík služieb pre zamestnanca kupujúceho obsahuje:
  - Ubytovanie – 7 nocí – spravidla od soboty do soboty
  - Plná penzia
  - 3 procedúry denne v cene pobytu – z toho minimálne jedno individuálne cvičenie
  - 20% zľava na 2 ďalšie procedúry podľa zdravotného stavu a odporúčania kúpeľného lekára

*30x*

2. V prípade, ak zamestnanec kupujúceho bude mať záujem zúčastniť sa pobytu spolu s inou osobou (rodinný príslušník – manžel, manželka staršou ako 18 rokov), je zamestnanec kupujúceho oprávnený objednať si poskytnutie rovnakého balíka služieb v rovnakej cene ako je dohodnutá v tejto zmluve avšak minimálne mesiac dopredu. Náklady na pobyt tejto osoby hradí zamestnanec individuálne.
3. Kupujúci ku dňu podpisu tejto rámcovej zmluvy má predbežný záujem o poskytnutie služieb podľa tohto článku v nasledovnom rozsahu:
  - mesiac marec 2020 – 3 ks pobytový balík pre zamestnancov
  - mesiac máj 2020 – 4 ks pobytový balík pre zamestnancov
  - mesiac september 2020 – 2 ks pobytový balík pre zamestnancov
  - mesiac október 2020 – 2 ks pobytový balík pre zamestnancov
  - mesiac november 2020 – 1 ks pobytový balík pre zamestnancov
4. Skutočný rozsah požadovaných služieb podľa bodu 3. tohto článku bude upresnený prostredníctvom osobitých objednávok kupujúceho minimálne jeden mesiac dopredu.

### **Článok III Kúpna cena**

1. Kúpna cena tovaru za služby uvedené v čl. II tejto zmluvy je určená dohodou zmluvných strán vo výške 55 €/noc. Kupujúci je povinný zaplatiť predávajúcemu za kúpnu cenu do 14 dní od vystavenia faktúry predávajúcim.
2. Ak je kupujúci v omeškaní so zaplatením kúpnej ceny alebo jej časti, je povinný zaplatiť predávajúcemu úrok z omeškania v zmysle § 369 Obchodného zákonníka.
3. Ak je kupujúci v omeškaní so zaplatením kúpnej ceny alebo jej časti viac ako 30 dní po lehote jej splatnosti má predávajúci právo od čiastkovej a/alebo rámcovej kúpnej zmluvy odstúpiť.

### **Článok IV Objednávka, potvrdenie objednávky a dodanie predmetu zmluvy**

1. Kupujúci podáva návrh (ďalej len „objednávka“) na uzavretie kúpnej zmluvy predávajúcemu vo forme e-mailovej správy zaslanej predávajúcemu, a /alebo vo forme telefonической objednávky, a/alebo písomne (listom) kupujúceho predajcovi.
2. Závazným akceptovaním objednávky kupujúceho je e-mailové alebo písomné potvrdenie predávajúceho o akceptovaní objednávky kupujúceho po predchádzajúcom prijatí jeho objednávky a po overení voľných ubytovacích kapacít a dostupnosti termínu požadovaného kupujúcim, označené ako „**potvrdenie rezervácie**“. Na e-mailovú adresu kupujúceho budú v prípade potreby zasielané všetky ďalšie informácie ohľadom objednávky.
3. Závazné akceptovanie objednávky obsahuje údaje o pobyte, ktorého predaj je predmetom kúpnej zmluvy, ďalej údaje o cene pobytu, a /alebo iných služieb počte osôb, termín pobytu, názov ubytovacieho zariadenia a údaje o predávajúcom (obchodné meno, sídlo IČO, číslo zápisu v obchodnom registri a pod.), prípadne iné údaje týkajúce spôsobu platby za pobyt.



4. Kupujúci môže predávajúcemu doručiť prostredníctvom elektronickej pošty v lehote do 14 dní pred nástupom na pobyt predávajúcemu oznámenie, že objednávku ruší. V prípade zrušenia objednávky v lehote do 14 dní pred nástupom na pobyt predávajúci neúčtuje kupujúcemu žiadne poplatky súvisiace so zrušením objednávky. Ak dôjde k zrušeniu objednávky v lehote kratšej ako 14 dní pred nástupom na pobyt z iných než zdravotných dôvodov a strany sa nedohodnú na zmene termínu pobytu, kupujúci je povinný zaplatiť Predávajúcemu storno poplatky v zmysle platných Všeobecných Obchodných podmienok predávajúceho.

## **Článok V**

### **Práva a povinnosti predávajúceho**

1. Predávajúci je povinný:

- poskytnúť na základe objednávky potvrdenej kupujúcemu služby v dohodnutom množstve kvalite a termíne
- zabezpečiť, aby služby spĺňali platné právne predpisy SR
- rešpektovať všetky právom chránené záujmy a práva kupujúceho, resp. jeho zamestnancov a to najmä v nadväznosti na ochranu osobných údajov kupujúceho
- primeraným spôsobom riešiť sťažnosti a reklamácie kupujúceho

2. Predávajúci má právo:

- na riadne a včasné zaplatenie kúpnej ceny zo strany kupujúceho za objednané služby najneskôr pri nástupe na pobyt ak zmluvne nebolo dohodnuté inak
- neprijíť objednávku v prípade, že kupujúcemu nevie vyhovieť v objednanom termíne pobytu z dôvodu obsadenia ubytovacích kapacít, pokiaľ sa s kupujúcim nedohodne na náhradnom plnení. O stornovaní objednávky bude kupujúci informovaný e-mailom.
- z účasti na poskytovaní touto zmluvou dohodnutých služieb sa vylučujú osoby mladšie ako 18 rokov, resp. osoby s kontraindikáciou kúpeľnej liečby v Kúpeľoch Diamant Dudince š. p. V prípade odmietnutia poskytnutia služieb zo strany predávajúceho kupujúcemu pre zamestnanca s príznakmi v rozsahu nevyhnutne potrebnom na vybavenie záležitostí spojených s odmietnutím poskytnutia služby kupujúcemu a s odchodom zamestnanca kupujúceho z ubytovacieho zariadenia.

## **Článok VI**

### **Práva a povinnosti kupujúceho**

1. Kupujúci, resp. jeho zamestnanec má právo:

- na riadne poskytnutie služieb zahrnutých do ceny pobytu, ktoré sú predmetom balíka služieb podľa tejto zmluvy, reklamáciu prípadných nedostatkov poskytovaných služieb vrátane práva na ich odstránenie, doplnenie služieb, prípadne na náhradné poskytnutie novej služby alebo primeranú zľavu z dohodnutej ceny zaplatených služieb
- byť bezodkladne oboznámený s prípadnými zmenami programu pobytu, rozsahu služieb a pobytu
- uplatniť právo na odstúpenie od zmluvy, a to kedykoľvek pred začiatkom čerpania služieb a to bez uvedenia dôvodu, za predpokladu rešpektovania storno podmienok

uvedených v čl. IV

2. Kupujúci, resp. jeho zamestnanec je povinný:

- pri nástupe na pobyt predložiť poverenému pracovníkovi predávajúceho originál prihlášky na pobyt – voucher, resp. potvrdenie rezervácie pobytu
- zaplatiť miestnu daň z ubytovania na recepcii ubytovacieho zariadenia predávajúceho v prospech Mesta Dudince, ak daň nie je zahrnutá v cene pobytu
- v prípade pobytu, ktorého súčasťou je poskytnutie zdravotnej starostlivosti, podrobiť sa absolvovaniu vstupnej lekárskej prehliadky a lekárskej konzultácii na predpísané liečebné procedúry, za podmienok a v rozsahu právnych noriem upravujúcich poskytovanie kúpeľnej liečebnej starostlivosti a dodržiavať stanovený liečebný režim určený v zdravotnej dokumentácii.

3. Kupujúci má právo na odstúpenie od zmluvy a na vrátenie zaplatenej ceny bez akýchkoľvek storno poplatkov:

- pri zrušení pobytu zo strany predávajúceho
- ak predávajúci jednostranne zmení bez súhlasu kupujúceho ubytovanie, termín alebo cenu ak je zachovaná kategória a dohodnutý rozsah vybavenia objektu, resp. služby poskytnuté v náhradnom objekte sú vyššej kategórie.

## **Článok VII**

### **Doba trvania a zánik zmluvy**

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú, s platnosťou od 01.02.2020.
2. Ktorákoľvek zo zmluvných strán má právo túto zmluvu vypovedať písomnou výpoveďou s 3-mesačnou výpovednou dobou ktorá začína plynúť prvý deň nasledujúceho mesiaca po doručení výpovede druhej zmluvnej strane, pričom výpoveď je oprávnená dať ktorákoľvek zo zmluvných strán bez uvedenia dôvodu.

## **Článok VIII**

### **Reklamácie**

1. Kupujúci je oprávnený v súvislosti s poskytovanými službami alebo produktmi uplatniť u predávajúceho reklamáciu, a to v prípade, pokiaľ rozsah, obsah alebo kvalita poskytovaných služieb alebo produktov v danom individuálnom prípade je v rozpore s parametrami a podmienkami služieb, dohodnutými medzi zmluvnými stranami, alebo je v rozpore s podmienkami, ktoré sú pri poskytovaní rovnakých alebo obdobných služieb obvyklé.
2. Reklamáciu zle poskytnutej služby je kupujúci povinný uplatniť bezodkladne (najneskôr do 3 dní) odo dňa jej poskytnutia, a to buď osobne priamo na mieste poskytnutia služby (so spísaním zápisnice o uplatnenej reklamacii, písomne vedeniu spoločnosti na adresu predávajúceho, alebo elektronickou poštou. Na reklamácie uplatnené oneskorene alebo inou formou predávajúci neprihliada.
3. V prípade, že je uplatnená reklamácia oprávnená, predávajúci je povinný odstrániť vadu poskytnutej služby v zmysle platnej úpravy a službu kupujúcemu poskytnúť opakovane, alebo mu poskytnúť náhradné plnenie, resp. primeranú zľavu z ceny poskytnutej služby.
4. Pokiaľ nie je možné oprávnenú reklamáciu vybaviť okamžite vrátane poskytnutia

plnenia, ktorým bude zjednaná náprava, je predávajúci povinný po spísaní reklamačného protokolu vyrozumieť kupujúceho o výsledku vybavenia reklamácie a o spôsobe jej riešenia v lehote najneskôr do 30 kalendárnych dní odo dňa jej uplatnenia (do tejto lehoty sa nezapočítava čas potrebný na odborné posúdenie).


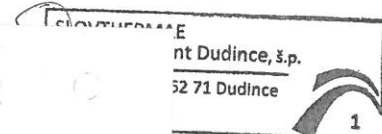
## Článok IX Ochrana osobných údajov


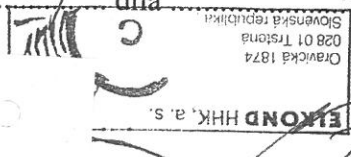
1. Predávajúci chráni osobné údaje zamestnancov kupujúceho v súlade so zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. V súlade s týmto zákonom:

- spracúva len také osobné údaje kupujúcich, ktoré sú nevyhnutne potrebné na poskytovanie kúpeľných a ubytovacích služieb, na získanie spätnej väzby od klientov a na zabezpečenie ich informovanosti o poskytovaných službách a zabezpečenie ich spokojnosti
- spracúva osobné údaje zamestnancov kupujúceho na základe zákona o zdravotnej starostlivosti č. 576/2004 Z.z. o zdravotnej starostlivosti, službách súvisiacich s poskytovaním zdravotnej starostlivosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov – na základe zmluvného vzťahu alebo so súhlasom klienta
- prístup k osobným údajom zamestnancov kupujúceho majú len oprávnené osoby predávajúceho
- osobné údaje zamestnancov kupujúceho sú poskytované tretím stranám len v prípade, v ktorom to ukladajú predávajúcemu osobitné predpisy (napr. zákon o zdravotnej starostlivosti)
- osobné údaje zamestnancov kupujúceho sú uchovávané len v lehotách určených osobitnými predpismi, resp. na dobu nevyhnutnú na dosiahnutie účelu a sú uchovávané a likvidované v súlade s registratúram poriadkom predávajúceho

## Článok X Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany a ich zástupcovia uzavreli zmluvu slobodne, vážne, žiadna zo strán ani jej zástupca, nekonali v omyle, tiesni, či za nápadne nevýhodných podmienok.
2. Túto zmluvu možno meniť alebo rušiť len písomne.
3. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z toho jeden si ponechá predávajúci a jeden kupujúci.
4. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania druhou zo zmluvných strán.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že táto zmluva sa spravuje právnym poriadkom Slovenskej republiky. Zmluvné vzťahy sa v otázkach, ktoré nie sú upravené priamo v zmluve, riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka v platnom znení.

V *Dudincach* dňa *30.1.2020*  
  
Predávajúci  


V *Trstovej* dňa *5.2.2020*  
  
Kupujúci  


*2/1*